

BEGA**24 185**

Luminaria de pared con detector de movimiento y sensor de luz PIR

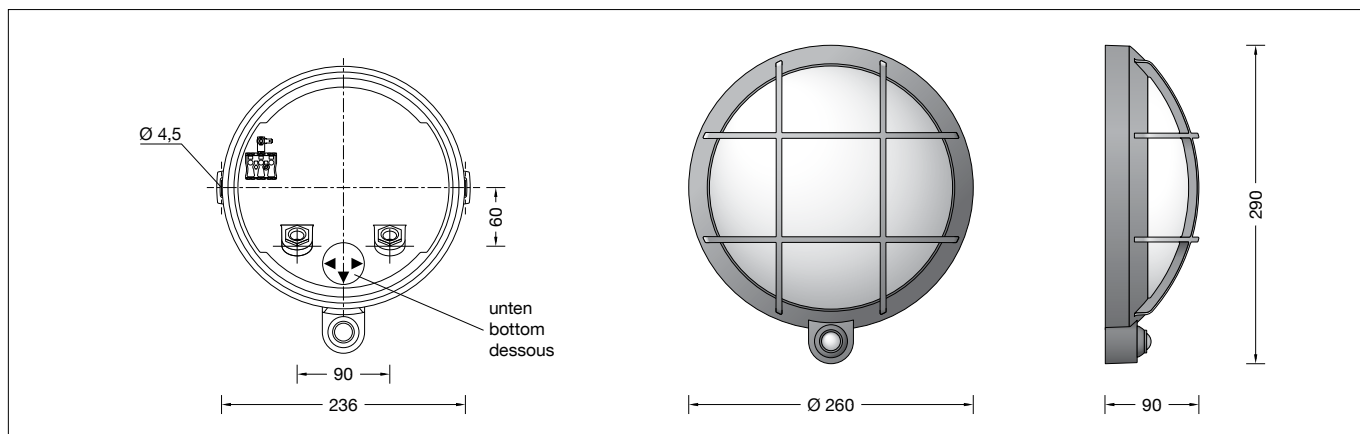
Applique con sensore di movimento PIR e di luce

Wandarmatuur met PIR-bewegings- en lichtsensor

IP 65

Proyecto · Progetto · Project

Ubicación · Posizione · Locatie

Código QR
Codice QR
QR-code**Instrucciones de uso****Aplicación**

Luminaria de pared de radiación libre con detector de movimiento de infrarrojos pasivo y sensor de luz incorporados.

Luminaria de aluminio de inyección y con difusor de material sintético resistente a los golpes.

El detector de movimiento y sensor de luz infrarrojo pasivo incorporado reacciona a la radiación térmica y se enciende en cuanto detecta movimientos de personas o animales en el entorno del sensor.

La parametrización se realiza a través de un smartphone con la ayuda de la aplicación gratuita BEGA Tool.

Fuente de luz

Potencia de conexión del módulo	12,9 W
Potencia de conexión de la luminaria	15,7 W
Temperatura de diseño	$t_a = 25\text{ °C}$
Temperatura ambiente	$t_{a\text{ max}} = 30\text{ °C}$

24 185 K3

Denominación del módulo	LED-1039/830
Temperatura de color	3000 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 80
Flujo luminoso del módulo	2165 lm
Flujo luminoso de la luminaria	1356 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	86,4 lm/W

24 185 K4

Denominación del módulo	LED-1039/840
Temperatura de color	4000 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 80
Flujo luminoso del módulo	2275 lm
Flujo luminoso de la luminaria	1425 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	90,8 lm/W

Istruzioni per l'uso**Applicazione**

Applique a fascio libero con sensore di movimento e sensore di luce a infrarossi passivo solo.

Un apparecchio in pressofusione di alluminio con copertura in plastica antiurto.

Il sensore di movimento e di luce a infrarossi passivo integrato reagisce alle radiazioni termiche, pertanto si attiva in caso di movimento da parte di persone o animali nelle sue vicinanze.

La parametrizzazione avviene tramite smartphone utilizzando l'applicazione gratuita BEGA Tool.

Lampada

Potenza modulo	12,9 W
Potenza apparecchio	15,7 W
Temperatura di riferimento	$t_a = 25\text{ °C}$
Temperatura ambiente	$t_{a\text{ max}} = 30\text{ °C}$

24 185 K3

Denominazione modulo	LED-1039/830
Temperatura di colore	3000 K
Indice di resa del colore	CRI > 80
Flusso luminoso modulo	2165 lm
Flusso luminoso apparecchi	1356 lm
Efficienza luminosa apparecchi	86,4 lm/W

24 185 K4

Denominazione modulo	LED-1039/840
Temperatura di colore	4000 K
Indice di resa del colore	CRI > 80
Flusso luminoso modulo	2275 lm
Flusso luminoso apparecchi	1425 lm
Efficienza luminosa apparecchi	90,8 lm/W

Gebruiksaanwijzing**Toepassing**

Vrijstralend wandarmatuur met ingebouwde passieve infrarood-bewegings- en lichtsensor. Een armatuur van drukgegoten aluminium met slagvaste kunststof afscherming.

De ingebouwde passieve infrarood-bewegings- en lichtsensor reageert op warmtestraling en schakelt in bij bewegingen van mensen of dieren in de omgeving van de sensor.

De parametring gebeurt via de smartphone met behulp van de gratis app BEGA Tool.

Lichtbron

Module-aansluitvermogen	12,9 W
Armatuur-aansluitvermogen	15,7 W
Nominale temperatuur	$t_a = 25\text{ °C}$
Omgevingstemperatuur	$t_{a\text{ max}} = 30\text{ °C}$

24 185 K3

Modulebenaming	LED-1039/830
Kleurtemperatuur	3000 K
Kleurweergave-index	CRI > 80
Module-lichtstroom	2165 lm
Armaturen-lichtstroom	1356 lm
Armatuurrendement	86,4 lm/W

24 185 K4

Modulebenaming	LED-1039/840
Kleurtemperatuur	4000 K
Kleurweergave-index	CRI > 80
Module-lichtstroom	2275 lm
Armaturen-lichtstroom	1425 lm
Armatuurrendement	90,8 lm/W

Seguridad

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de esta luminaria han de observarse las normas de seguridad nacionales. El montaje y la puesta en servicio deben ser realizados únicamente por un electricista especializado. El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados. En caso de realizar modificaciones posteriores en la luminaria, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

Protección contra sobretensiones

Los componentes electrónicos instalados en la luminaria están protegidos contra sobretensiones según DIN EN 61547. Para lograr una protección adicional, p. ej. contra transitorios, etc., recomendamos componentes para la protección contra sobretensiones separados. Puede encontrarlos en nuestro sitio web en www.bega.com.

Descripción del producto

La luminaria está compuesta de aluminio de inyección, aluminio y acero inoxidable
Tecnología de recubrimiento BEGA Unidure®
Cristal transparente, interior blanco
Junta de silicona
2 agujeros de fijación ø 4,5 mm
Distancia 236 mm
2 prensaestopas con antitracción para el cableado continuo del cable de alimentación de ø 7-12 mm
1 prensaestopas cerrado desde la fábrica con un tapón ciego
Clima de conexión 0,5 - 2,5 °C
Conexión de toma de tierra
Detector de movimiento de infrarrojos pasivo (PIR)
Alcance especificado 10 m
Ángulo de apertura horizontal 110°
Ángulo de apertura vertical 93°
Diferencia de temperatura mínima entre el objeto en movimiento y el entorno 4 °C
Velocidad del objeto de 1 m/s
Sensibilidad del detector de movimiento ajustable (inercia)
Tiempo de funcionamiento posterior ajustable entre 5 s y 240 min
Sensor de luz: rango de valores ajustable entre oscuridad y luz natural
Histéresis de tiempo para la supresión de variaciones rápidas de la luminosidad
Luminaria regulable (0 a 100 %)
Luminosidad básica ajustable
Rango de frecuencia de transmisión: 2400 - 2483,5 MHz
Potencia de transmisión máxima: 10 mW
Fuente de alimentación LED
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-280 V
BEGA Thermal Switch®
Desconexión térmica temporal para la protección de componentes sensibles a altas temperaturas
Clase de protección I
Tipo de protección IP 65
Estanca al polvo y protegida contra chorros de agua
Resistencia contra impacto IK05
Protección contra los choques mecánicos < 0,7 julios
CE – Símbolo de conformidad
Peso: 2,2 kg

Sicurezza

Per l'installazione e l'uso di questo apparecchio vanno osservate le disposizioni nazionali di sicurezza. Il montaggio e la messa in funzione devono essere effettuati esclusivamente da un elettricista qualificato. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio falso. Qualora vengano apportate delle modifiche all'apparecchio in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

Protezione contro le sovratensioni

I componenti elettronici montati nell'apparecchio sono protetti da sovratensione ai sensi della norma DIN EN 61547. Per ottenere un'ulteriore protezione da transienti ecc., consigliamo a parte dei componenti di protezione contro sovratensioni. Essi sono riportati sul nostro sito web all'indirizzo www.bega.com.

Descrizione del prodotto

Apparecchio in fusione di alluminio, alluminio e acciaio inox
Tecnologia di rivestimento BEGA Unidure®
Vetro trasparente, interno bianco
Guarnizione in silicone
2 fori di fissaggio ø 4,5 mm
Distanza 236 mm
2 collegamenti a vite con scarico della trazione per il cablaggio passante del cavo di allacciamento alla rete ø 7-12 mm
1 collegamento a vite per cavo chiuso di fabbrica con tappo cieco
Morsetto 0,5 - 2,5 °C
Collegamento per conduttore di protezione
Sensore di movimento a infrarossi passivo (PIR)
Portata specificata 10 m
Angolo di apertura orizzontale 110°
Angolo di apertura verticale 93°
Differenza di temperatura minima fra l'oggetto in movimento e la temperatura ambiente 4 °C
Velocità oggetto da 1 m/s
Sensibilità del sensore di movimento regolabile (inerzia)
Tempo supplementare di funzionamento regolabile tra 5 s e 240 min
Sensore di luce: range di valori regolabili dal buio alla luce diurna
Isteresi temporale per evitare rapide oscillazioni di luminosità
Apparecchio dimmerabile (0 - 100 %)
Luminosità di base regolabile
Gamma di frequenza di trasmissione: 2400 - 2483,5 MHz
Potenza di trasmissione massima: 10 mW
Alimentatore LED
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-280 V
BEGA Thermal Switch®
Spegnimento termico temporaneo per la protezione di componenti sensibili alle temperature
Classe di isolamento I
Protezione IP 65
Stagno alla polvere e protetto da getti d'acqua
Protezione antiurto IK05
Protezione contro urti meccanici < 0,7 Joule
CE – Símbolo di conformità
Peso: 2,2 kg

Veiligheid

Bij het installeren en gebruiken van dit armatuur moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen. De montage en ingebruikname mag alleen door een elektromonteur worden uitgevoerd. De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage. Indien achteraf wijzigingen aan het armatuur worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

Overspanningsbeveiliging

De in het armatuur ingebouwde elektronische componenten zijn volgens EN 61547 tegen overspanning beveiligd. Om een extra beveiliging tegen bv transiënten etc. te bereiken adviseren wij aparte overspanning-beveiligingscomponenten. Deze vindt u op onze website www.bega.com.

Productbeschrijving

Het armatuur bestaat uit gegoten aluminium, aluminium en edelstaal
Coatingtechnologie BEGA Unidure®
Kristalglas, inwendig wit
Siliconenaftichting
2 bevestigingsgaten ø 4,5 mm
Afstand 236 mm
2 kabelinvoeren met trekontlasting voor doorvoerbedrading van de netvoedingskabel van ø 7-12 mm
1 kabelinvoer af fabriek met blindstop gesloten
Aansluitklem 0,5 - 2,5 °C
Aarddraadaansluiting
Passieve infrarood-bewegingssensor (PIR)
Gespecificeerd bereik 10 m
Openingshoek horizontaal 110°
Openingshoek verticaal 93°
Minimaal temperatuurverschil tussen bewogen object en omgeving 4 °C
Objectsnelheid 1 m/s
Gevoeligheid van de bewegingssensor instelbaar (traagheid)
Nalooptijd instelbaar tussen 5 s en 240 min
Lichtsensor: instelbaar waardebereik van duisternis tot daglicht
Tijd-hysteresis voor onderdrukking van snelle helderheidsschommelingen
Armatuur dimbaar (0 tot 100 %)
Basishelderheid instelbaar
Zend-frequentiebereik: 2400 - 2483,5 MHz
Maximaal zendvermogen: 10 mW
LED-netdeel
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-280 V
BEGA Thermal Switch®
Tijdelijke thermische uitschakeling voor de bescherming van temperatuurgevoelige bouwdelen
Veiligheidsklasse I
Classificatie IP 65
Stofdicht en beschermd tegen spuitwater
Stootvastheid IK05
Bescherming tegen mechanische stoten < 0,7 joule
CE – Symbool overeenkomstig richtlijn Europese Unie
Gewicht: 2,2 kg

Tenga en cuenta:

Las indicaciones sobre el alcance y el rango de detección del detector de movimiento PIR son valores orientativos. El rango de detección es de hasta 110° en sentido horizontal y de 93° en sentido vertical con una profundidad de máx. 10 m, en función de la dirección de movimiento (véase el dibujo).

Las diferencias de temperatura entre el objeto en movimiento y la temperatura ambiente pueden influir en el rango de detección. Asimismo, las condiciones locales y la presencia de fuentes de calor externas pueden modificar tanto el alcance como el rango de detección.

Si prega di notare:

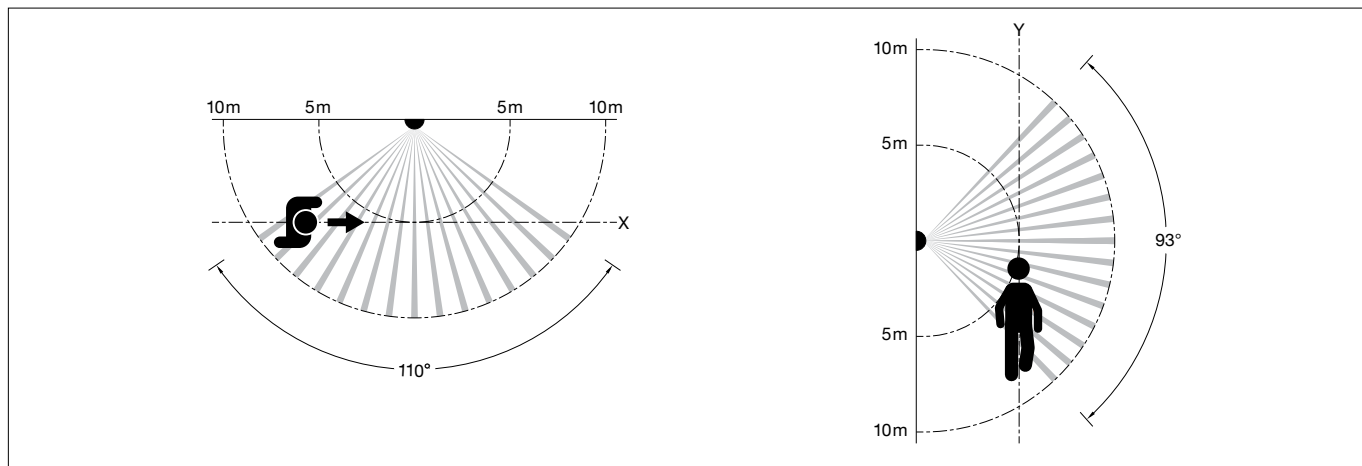
I dati sulla portata e sul campo di rilevamento del sensore di movimento PIR sono valori orientativi. Il campo di rilevamento raggiunge i 110° in orizzontale e i 93° in verticale con una profondità di max. 10 m, secondo della direzione di marcia (vedere schizzo). Le differenze di temperatura tra l'oggetto in movimento e la temperatura ambiente possono influire sul campo di rilevamento. Anche le condizioni locali e fonti di calore esterne possono modificare la portata e il campo di rilevamento.

Opmerking:

De gegevens over de reikwijdte en het detectiebereik van de PIR-bewegingssensor zijn richtwaarden. Het detectiebereik bedraagt horizontaal tot 110°, verticaal 93° bij een diepte van max. 10 m, afhankelijk van de looprichting (zie tekening).

Temperatuurverschillen tussen het bewegende object en de omgevingstemperatuur kunnen het detectiebereik beïnvloeden.

Ook plaatselijke omstandigheden en externe warmtebronnen kunnen zowel de reikwijdte als het detectiebereik veranderen.



Montaje

Soltar el tornillo Allen (SW 3) hasta el tope a través de la abertura en la carcasa de la luminaria y retirar la parte superior de la luminaria.

Retirar la conexión de puesta a tierra del dispositivo de enchufe. Desconecte el conector del cable de conexión LED.

Montaggio

Estrarre le viti con esagono incassato da 3 fino a battuta facendole passare attraverso l'apertura nell'armatura e rimuovere la parte superiore dell'apparecchio. Rimuovere il collegamento con il conduttore di protezione dalla presa a spina fissa. Scollegare il raccordo a innesto del cavo di allacciamento LED.

Montage

Maak de inbuschroef (SW 3) door de opening in het armatuurhuis tot de aanslag los en verwijder het bovenste deel van het armatuur.

Trek aardverbinding los in de steekverbinding. De steekverbinding van de LED-aansluitkabel verwijderen.

Orientación del sensor

El sensor viene ajustado de fábrica al máximo rango de detección.

Para evitar el ajuste involuntario del sensor en áreas públicas, se debe realizar el cambio en la configuración de fábrica antes de montar la base de la luminaria.

Solo es posible modificar la orientación antes de fijar la parte inferior de la luminaria. Para este fin, aflojar ligeramente los dos tornillos situados en la parte posterior (accionamiento Torx T10) y girar la esfera del sensor a la posición deseada (véase la figura A). ¡Es esencial asegurarse de que el sensor de luz incorporado en la esfera del sensor no apunte hacia arriba y no quede cubierto por el borde circunferencial de la carcasa! (véase la figura B) Apretar uniformemente los tornillos de fijación.

Orientamento del sensore

Il sensore è stato impostato in fabbrica sul campo di rilevamento massimo.

Per evitare la regolazione del sensore in zona pubblica involontariamente, il cambiamento della impostazione di base deve essere effettuata prima del montaggio della parte inferiore del fanale.

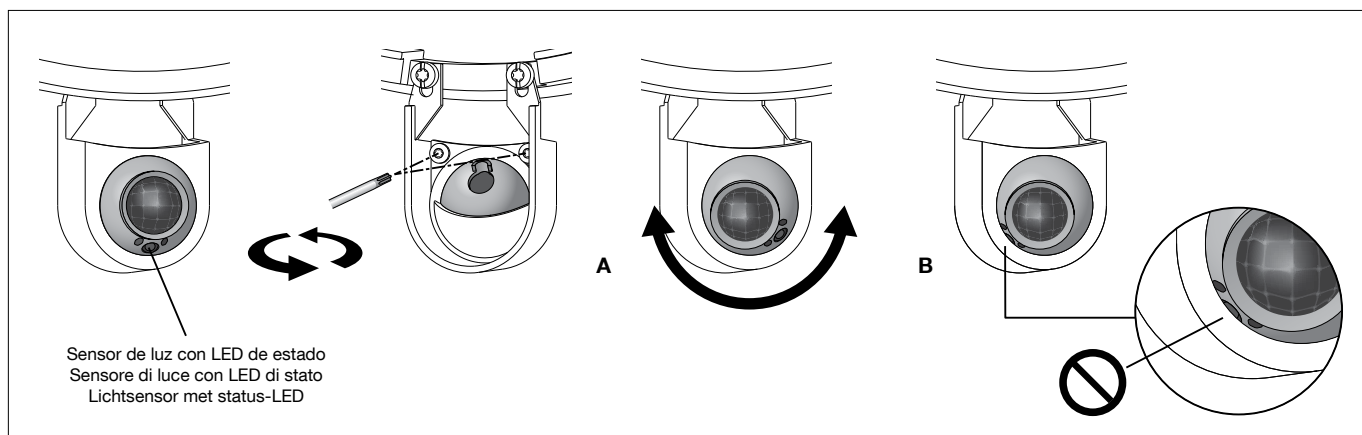
A tal fine svitare leggermente le due viti posteriori (viti Torx T10) e ruotare la sfera del sensore nella posizione desiderata (vedere fig. A). Assicurarsi assolutamente che il sensore di luce integrato nella sfera non sia direzionato verso l'alto o coperto dal bordo perimetrale dell'armatura! (vedere fig. B) Serrare in modo uniforme le viti di fissaggio.

Uitrichten van de sensor

De sensor is af fabriek op het maximale detectiebereik ingesteld.

Het wijzigen van de standaard instellingen moet voor de montage plaatsvinden, dit om te voorkomen dat in de publieke ruimte de sensor versteld wordt.

Draai hiervoor de beide schroeven aan de achterkant (torxaandrijving T10) iets los en draai de sensorkogel in de gewenste positie (zie afb. A). Let er hierbij op dat de in de sensorkogel ingebouwde lichtsensor niet naar boven is gericht of door de omringende rand van het huis wordt afgedekt! (zie afb. B) Draai de bevestigingsschroeven gelijkmatig aan.



Introducir el cable de conexión de red por el prensaestopas en la parte inferior de la luminaria.

Observar la posición de uso «Flecha abajo» de la parte inferior de la luminaria.

El elemento de obturación negra incorporado está previsto para cables de $\phi < 10$ mm.

Para cables de $\phi 10-12$ mm se debe utilizar el elemento de obturación gris suplementario adjunto. En caso de cableado continuo, el tapón ciego insertado desde la fábrica se tiene que sustituir por el correspondiente elemento de obturación adjunto.

Para ello, utilice el anillo de presión cónico de material sintético adjunto entre el elemento de obturación y el tornillo de presión (véase el dibujo).

Inserire il cavo di allacciamento alla rete nella parte inferiore dell'apparecchio facendolo passare attraverso l'ingresso per cavo.

Tenere conto della posizione di utilizzo della parte inferiore dell'apparecchio

“freccia verso il basso”.

La guarnizione montata nera è concepita per cavi $\phi < 10$ mm.

Per i cavi $\phi 10-12$ mm deve essere utilizzata la guarnizione grigia allegata.

Per il cablaggio passante deve essere sostituito il tappo cieco di serie fornito in casa con la relativa guarnizione in allegato.

Allo stesso tempo utilizzare il giunto conico in plastica fornito tra la guarnizione e la vite di pressione (vedere schizzo).

Steek de netaansluitkabel door de kabelinvoer in het onderste deel van de armatuur.

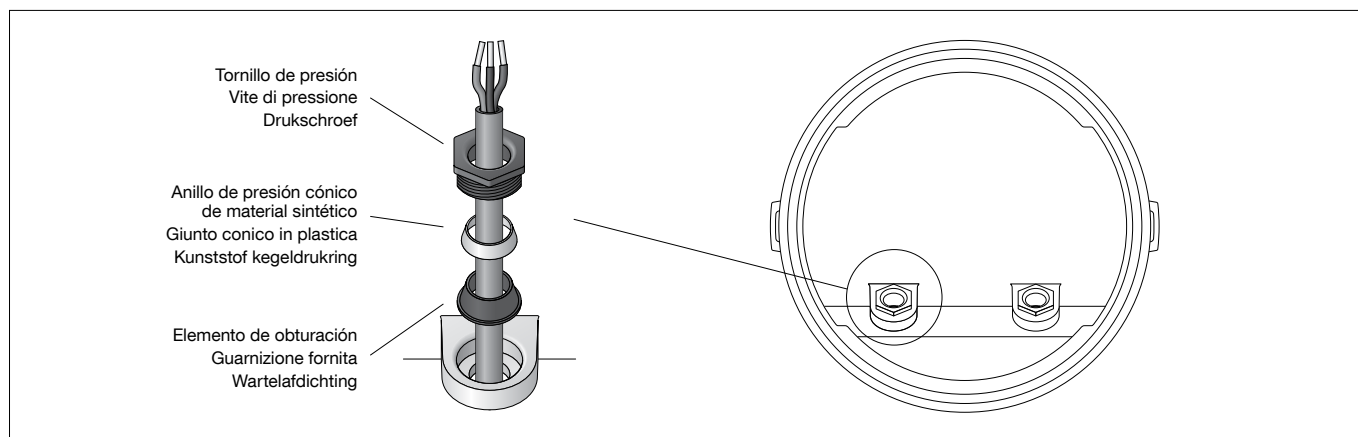
Neem de gebruikspositie van het onderste deel van het armatuur “pijl naar beneden” in acht.

De ingebouwde zwarte dichtingsinzet is bestemd voor kabels $\phi < 10$ mm.

Voor kabels $\phi 10-12$ mm dient de bijgeleverde grijze dichtingsinzet te worden gebruikt.

Bij doorvoerbedrading dient de af fabriek geplaatste blindstop te worden vervangen door de bijgeleverde dichtingsinzet.

Gebruik hierbij de meegeleverde kunststof kegeldrukking tussen de wartelafdichting en de drukschroef (zie tekening).



Observar la posición de uso «Flecha abajo» de la parte inferior de la luminaria.

Fijar la parte inferior de la luminaria con el material de fijación adjunto u otro material apropiado en la base de montaje.

Apretar firmemente el prensaestopas.

Realizar la puesta a tierra y la conexión eléctrica.

Tenere conto della posizione di utilizzo della parte inferiore dell'apparecchio

“freccia verso il basso”.

Fissare la parte inferiore dell'apparecchio con il materiale di fissaggio in dotazione o con altro materiale adatto sul fondo di montaggio.

Avvitare bene il collegamento a vite del cavo.

Collegare il conduttore di protezione ed effettuare il collegamento elettrico.

Neem de gebruikspositie van het onderste deel van het armatuur “pijl naar beneden” in acht.

Bevestig het onderste deel van het armatuur met het bijgeleverde of ander geschikt bevestigingsmateriaal op het montagevlak.

Draai de wartel van de kabelinvoer vast.

Breng de aardverbinding en elektrische aansluiting tot stand.

Con el fin de garantizar la máxima vida útil de los componentes eléctricos, es absolutamente necesario insertar la bolsa desecante adjunta en la luminaria.

Retirar la bolsa desecante de su embalaje de lámina y posicionarla en el punto marcado con la nota de aviso roja inmediatamente antes de cerrar definitivamente la luminaria.

Per garantire la massima durata dei componenti elettrici è assolutamente necessario inserire il sacchetto disidratante in dotazione nell'apparecchio.

Togliere il sacchetto disidratante dalla pellicola e collocarlo in corrispondenza del punto contrassegnato dal foglio di istruzioni rosso subito prima di chiudere definitivamente l'apparecchio.

Om de maximale levensduur van de elektrische bouwdeelen te garanderen, moet het bijgevoegde zakje met droogmiddel in ieder geval in het armatuur worden aangebracht.

Neem het zakje met droogmiddel uit de folieverpakking en plaats het direct, voordat u de armatuur definitief sluit, op de positie die met het rode informatiebriefje is gemarkeerd.

Realizar la puesta a tierra entre las partes superior e inferior de la luminaria.

Introducir la clavija hasta el tope en el dispositivo de enchufe.

Comprobar la correcta posición de la junta.

Colocar la parte superior de la luminaria y fijarla.

Collegare la parte superiore dell'apparecchio a quella inferiore con il conduttore di protezione.

Inserire la parte Plug nella presa a spina fissa fino a battuta.

È importante che la guarnizione sia posizionata correttamente.

Applicare la parte superiore dell'apparecchio e fissarla.

Breng de aardverbinding tussen het boven- en onderdeel van het armatuur tot stand.

Duw de stekker tot aan de aanslag in het stopcontact.

Let op de juiste zitting van de afdichting.

Breng het bovenste deel van het armatuur aan en bevestig dit.

Puesta en servicio

Para la puesta en servicio de la luminaria debe estar conectada la tensión de red.

Tras la conexión de la tensión de red, el sensor de luminosidad necesita hasta 10 minutos para regular el valor de luminosidad.

Messa in servizio

Per la messa in servizio dell'apparecchio la tensione di rete deve essere collegata.

Dopo l'inserimento della tensione di rete, il sensore di luminosità necessita di un massimo di 10 minuti per impostare il valore di luminosità.

Ingebruikname

Voor de ingebruikname van het armatuur moet de netspanning aangesloten zijn.

Na het inschakelen van de netspanning heeft de helderheidssensor tot 10 minuten nodig om de helderheidswaarde in te stellen.

En el estado de entrega, el sensor no está activado todavía y la luminaria permanece encendida en permanencia.

Para poder controlar el sensor es necesario configurar la luminaria mediante un smartphone.

Di fabbrica il sensore non è ancora attivato e l'apparecchio rimane permanentemente acceso.

Per potere comandare il sensore è necessario configurare l'apparecchio tramite il smartphone.

Bij levering is de sensor nog niet geactiveerd en blijft het armatuur continu ingeschakeld.

Om de sensor te kunnen aansturen, moet het armatuur via de smartphone worden geconfigureerd.

La configuración del detector de movimiento y sensor de luz PIR integrado tiene lugar a través de un smartphone con la ayuda de la aplicación gratuita BEGA Tool.

La configurazione del sensore di movimento PIR e di luce integrato ha luogo tramite smartphone utilizzando l'applicazione gratuita BEGA Tool.

De configuratie van de geïntegreerde PIR-bewegings- en lichtsensor gebeurt via de smartphone met behulp van de gratis app BEGA Tool.



App herunterladen
Download app
Télécharger l'application
Descargar aplicación
Scarica App
Download App



bega.com/bega-tool-ios



bega.com/bega-tool-android



Descargue la aplicación para Android e iOS y agregue la luminaria como punto de entrada. El código QR individual necesario para la puesta en servicio viene adjunto a la luminaria. Conserve los demás códigos QR adjuntos en la documentación del cliente (p. ej., instrucciones de uso, página 1 arriba). Además, encontrará un código QR adicional en el módulo LED en la luminaria. Una vez que se haya establecido correctamente la conexión con el smartphone, la luminaria pasa del ajuste de fábrica al modo «Movimiento». Recomendamos realizar la puesta en servicio con el smartphone que se utilizará también para el funcionamiento posterior.

Tenga en cuenta:

Con el fin de evitar la reacción a variaciones de corta duración de la luminosidad en el entorno de la luminaria, el sensor de luz incorporado trabaja con un retardo. Retardo aprox. < 1 min. Por este motivo no se produce ninguna reacción inmediata, p. ej., en caso de oscurecimiento manual del sensor en el modo de prueba.

En caso de que estuviera previsto utilizar un smartphone distinto para el control de las luminarias, se puede reflejar la configuración a otro smartphone. Siga las instrucciones en la aplicación.

Después de la puesta en servicio con el smartphone están ajustados los siguientes valores estándar:
Modo de funcionamiento: Detector de movimiento PIR
Valor umbral: 20 % (aproximadamente crepúsculo)
Tiempo de funcionamiento posterior: 5 segundos
Sensibilidad PIR: 100 % (muy sensible)
Nivel de regulación luminaria: 100 %
Luminosidad básica: 0 % luminosidad básica
Arranque suave activo: 1 s
En la aplicación BEGA Tool se pueden restablecer en todo momento los valores estándar.

Después de la puesta en servicio correcta, se puede elegir entre 3 modos de funcionamiento y un control manual.

Modos de funcionamiento:

- Detector de movimiento y sensor de luz PIR
- Solo detector de movimiento PIR
- Solo sensor de luz

Conmutación manual:

- Desactivación de los sensores y control manual de la luminaria (0 a 100 %)

Scaricare l'applicazione per Android e iOS e inserire l'apparecchio come punto di partenza. Il singolo codice QR necessario per la messa in funzione è fornito con l'apparecchio. Conservare gli ulteriori codici QR forniti unitamente alla propria documentazione presso il luogo di installazione (ad es. la pagina 1 delle istruzioni d'uso di cui sopra). Inoltre è disponibile un ulteriore codice QR sul modulo LED all'interno dell'apparecchio. Dopo una corretta connessione dello smartphone, l'apparecchio passa dalle impostazioni di fabbrica alla modalità "Movimento". Consigliamo di effettuare la messa in servizio con lo smartphone che verrà utilizzato a tal fine anche successivamente.

Attenzione:

Per non reagire a brevi oscillazioni di luminosità nell'ambiente circostante, il sensore di luce montato funziona in modo ritardato. Ritardo ca. < 1 min. Pertanto non ha luogo alcuna reazione immediata, dovuta ad es. all'oscuramento manuale del sensore durante il test.

Se si desidera utilizzare un altro smartphone per controllare gli apparecchi, è possibile copiarvi la configurazione. Seguire le indicazioni nell'applicazione.

Dopo la messa in funzione con smartphone risultano impostati i seguenti valori standard:
Modalità: Sensore di movimento PIR
Valore di soglia: 20 % (in una certa penombra)
Tempo supplementare di funzionamento: 5 secondi
Sensibilità PIR: 100 % (molto sensibili)
Livello di dimming dell'apparecchio: 100 %
Luminosità di base: 0 % luminosità di base
Softstart attivo: 1 s
Nell'app BEGA Tool, è possibile ripristinare i valori standard in qualsiasi momento.

Dopo la messa in servizio, è possibile selezionare 3 diverse modalità e una modalità di comando manuale.

Modalità:

- Sensore di movimento PIR e di luce
- Solo sensore di movimento PIR
- Solo sensore di luce

Commutazione manuale:

- Disattivazione dei sensori e comando manuale dell'apparecchio (0 - 100 %)

Download de app voor Android en iOS en voeg het armatuur toe als toegangspunt. De benodigde QR-code voor de ingebruikname zit bij het armatuur. Bewaar de andere meegeleverde QR-codes in uw documentatie (bv. bovenaan op pagina 1 van de gebruiksaanwijzing). U vindt nog een andere QR-code op de LED-module in het armatuur. Na een succesvolle verbinding met de smartphone wordt het armatuur van de fabrieksinstelling op de modus "Beweging" gezet. Wij raden aan de ingebruikname uit te voeren met de smartphone die ook voor de verdere bediening wordt gebruikt.

Opmerking:

Om niet op kortstondige helderheidsschommelingen in de omgeving van de armaturen te reageren, werkt de ingebouwde lichtsensor met vertraging. Vertragingstijd ca. <1 min. Daarom volgt er geen onmiddellijke reactie door bv. manueel verduisteren van de sensor in een testfase.

Indien voor de besturing van de armaturen een andere smartphone wordt gebruikt, kan de configuratie naar een andere smartphone gekopieerd worden. Volg hiervoor de instructies in de app.

Na ingebruikname met de smartphone zijn de volgende standaardwaarden ingesteld:
Werkwijze: PIR-bewegingssensor
Drempelwaarde: 20 % (ongeveer bij schemering)
Nalooptijd: 5 seconden
PIR gevoeligheid: 100 % (heel gevoelig)
Dimlevel armatuur: 100 %
Basishelderheid: 0 % basishelderheid
Softstart actief: 1 s
In de app BEGA Tool kunnen de standaardwaarden op elk moment worden teruggezet.

Na de succesvolle ingebruikname kan tussen 3 verschillende werkwijzen en een handmatige besturing worden gekozen.

Werkwijzen:

- PIR-bewegings- en lichtsensor
- Alleen PIR-bewegingssensor
- Alleen lichtsensor

Handmatig schakelen:

- Deactivering van de sensoren en handmatige besturing van het armatuur (0 tot 100 %)

Restablecer a los ajustes de fábrica

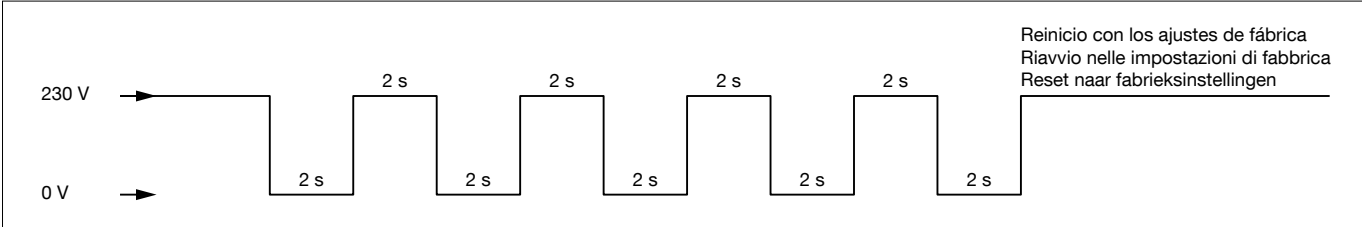
Para restablecer manualmente los ajustes de fábrica de la luminaria, se debe desconectar la alimentación eléctrica de la misma cinco veces en 30 segundos durante un mínimo de 2 segundos (véase el dibujo). Asimismo, se puede restablecer el ajuste de fábrica de la luminaria en la aplicación BEGA Tool. El reinicio se confirma a través de cinco parpadeos de la luminaria. Los restablecimientos consecutivos no se señalizan con el impulso de parpadeo. La conexión con el smartphone se corta.

Reset alle impostazioni di fabbrica

Per ripristinare manualmente le impostazioni di fabbrica, è necessario disinserire la tensione dall'apparecchio cinque volte entro 30 secondi, ogni volta per almeno 2 secondi (vedere schizzo). Inoltre, è possibile ripristinare l'apparecchio alle impostazioni di fabbrica anche nell'applicazione BEGA Tool. Il reset viene confermato da cinque lampeggiamenti dall'apparecchio. I ripristini successivi diretti non sono indicati con l'impulso lampeggiante. Il collegamento con lo smartphone viene staccato.

De fabrieksinstellingen terugzetten

Om het armatuur handmatig terug te zetten naar de fabrieksinstellingen moet dit binnen 30 seconden vijf keer telkens ten minste 2 seconden spanningsvrij worden geschakeld (zie tekening). Ook kan het armatuur in de app BEGA Tool op de fabrieksinstelling worden teruggezet. Het terugzetten wordt bevestigd door het vijf keer knipperen van het armatuur. Bij herhaaldelijk, snel na elkaar terugzetten wordt dit niet met de knipperimpuls aangegeven. De verbinding met de smartphone wordt verbroken.



Limpieza · Conservación

Limpiar el polvo y la suciedad de la luminaria con regularidad, utilizando productos de limpieza sin disolventes. No utilizar un limpiador de alta presión.

Pulizia · Cura

Eliminare regolarmente sporco e altri accumuli di impurità dall'apparecchio utilizzando detergenti privi di solvente. Non utilizzare pulitori ad alta pressione.

Reiniging · Onderhoud

Reinig het armatuur regelmatig met oplosmiddelvrije reinigingsmiddelen van vuil en aanslag. Gebruik hiervoor geen hogedrukreiniger.

Declaración de conformidad CE

BEGA Gantenbrink-Leuchten KG declara que el tipo de equipo radioeléctrico 24 185 cumple los requisitos de la Directiva 2014/53/UE (RED). El texto completo de la declaración de conformidad CE está disponible en la siguiente dirección web: <https://www.bega.com/conf/de/24185>

Dichiarazione di conformità UE

BBEGA Gantenbrink-Leuchten KG dichiara che il tipo di apparecchiatura radio 24 185 corrisponde alla direttiva 2014/53 / UE (RED). Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo: <https://www.bega.com/conf/de/24185>

EU-conformiteitsverklaring

BEGA Gantenbrink-Leuchten KG verklaart hierbij dat de draadloze installatie van het type 24 185 in overeenstemming is met de richtlijn 2014/53/EU (RED). De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: <https://www.bega.com/conf/de/24185>

Cambio del módulo LED

La denominación del módulo LED está anotada en una etiqueta en la luminaria. Los módulos de recambio BEGA corresponden en el color de la luz y la potencia luminica a los módulos instalados originalmente. La sustitución puede ser realizada por personas cualificadas con herramientas corrientes en el mercado. Desconectar la instalación eléctrica y abrir la luminaria. Observe las instrucciones de montaje del módulo LED. Comprobar las juntas de la luminaria y reemplazarlas en caso necesario. Si el cristal está defectuoso, se debe sustituir. Cerrar la luminaria. **Tenga en cuenta:** Después de cambiar el módulo LED, se debe volver a configurar el detector de movimiento y sensor de luz PIR de la luminaria. Para este fin es absolutamente necesario utilizar el código QR adjunto al módulo de recambio. Los códigos QR adicionales adjuntos se deben pegar por encima de los códigos QR contenidos en la documentación que se encuentra en posesión del cliente.

Sostituzione del modulo LED

La denominazione del modulo LED è indicata su un'etichetta all'interno dell'apparecchio. I moduli sostitutivi BEGA presentano colore della luce e flusso luminoso uguali a quelli dei moduli montati in origine. La sostituzione può essere effettuata da persone qualificate con l'ausilio di attrezzi comunemente reperibili in commercio. Agire a tensione nulla e aprire l'apparecchio. Attenersi alle istruzioni di montaggio del modulo LED. Controllare le guarnizioni dell'apparecchio ed eventualmente sostituirle. Gli eventuali vetri difettosi vanno sostituiti. Chiudere l'apparecchio. **Attenzione:** Dopo la sostituzione del modulo LED è necessario configurare nuovamente il sensore di movimento PIR e di luce dell'apparecchio (vedere la sezione sulla messa in funzione). A tal fine è obbligatorio utilizzare il codice QR fornito con il modulo sostitutivo. Incollare i codici QR aggiuntivi forniti sui codici QR presenti nella documentazione sul luogo di installazione.

Vervangen van de LED-module

De benaming van de LED-module is aangegeven op een etiket in het armatuur. BEGA-ervangmodules komen in lichtkleur en lichtopbrengst overeen met de oorspronkelijk ingebouwde modules. De vervanging kan door gekwalificeerde personen met normaal gereedschap worden uitgevoerd. Schakel de installatie spanningsvrij en open het armatuur. Neem de montagehandleiding van de LED-module in acht. Controleer de afdichtingen van het armatuur en vervang deze indien nodig. Een defect glas moet worden vervangen. Sluit het armatuur. **Opmerking:** Na het vervangen van de LED-module moet de PIR-bewegings- en lichtsensor van het armatuur opnieuw geconfigureerd worden (zie hoofdstuk 'Ingebruikname'). Gebruik hiervoor zeker de QR-code die bij de vervangmodule geleverd werd. Plak de ontvangen QR-codes over de QR-codes in de beschikbare documentatie.

Piezas de recambio

Cristal de recambio	15 000 580
Fuente de alimentación LED	DEV-0150/24V
PIR Sensor de luz	61 001 729
Módulo de control	61 001 733
Módulo LED 3000K	LED-1039/830
Módulo LED 4000K	LED-1039/840
Junta cristal	83 001 907
Junta panel de pared	83 002 003

Ricambi

Vetro di ricambio	15 000 580
Alimentatore LED	DEV-0150/24V
PIR Sensore di luce	61 001 729
Modulo di comando	61 001 733
Modulo LED 3000K	LED-1039/830
Modulo LED 4000K	LED-1039/840
Guarnizione vetro	83 001 907
Guarnizione pannello parete	83 002 003

Accessoires

Reserveglas	15 000 580
LED-netdeel	DEV-0150/24V
PIR-Lichtsensor	61 001 729
Stuurmodule	61 001 733
LED-module 3000K	LED-1039/830
LED-module 4000K	LED-1039/840
Afdichting glas	83 001 907
Afdichting wandpaneel	83 002 003